

INFORMAZIONI SULLA FEDERAZIONE INTERSTENO

di Mauro Panzera

Commercialista
Presidente Giuria Internazionale di Dattilografia
Socio Accademia Aliprandi

INTERSTENO

Federazione internazionale di trattamento dell'informazione
La federazione è stata fondata nel 1886

Congressi Intersteno

| | | | | | |
|----------------|------|------------------|------|-------------------|------|
| 1. Londra I | 1887 | 15. Milano I | 1926 | 29. Bruxelles III | 1971 |
| 2. Parigi I | 1889 | 16. Bruxelles II | 1927 | 30. Valencia | 1973 |
| 3. Monaco | 1890 | 17. Budapest II | 1928 | 31. Budapest III | 1975 |
| 4. Berlino | 1891 | 18. Parigi III | 1931 | 32. Rotterdam | 1975 |
| 5. Chicago | 1893 | 19. Amsterdam I | 1934 | 33. Belgrado | 1979 |
| 6. Stoccolma | 1897 | 20. Londra II | 1937 | 34. Mannheim | 1981 |
| 7. Parigi II | 1900 | 21. Monaco | 1955 | 35. Lucerna | 1983 |
| 8. Bruxelles I | 1905 | 22. Milano II | 1957 | 36. Sofia | 1985 |
| 9. Darmstadt | 1908 | 23. Vienna | 1959 | 37. Firenze | 1987 |
| 10. Madrid | 1912 | 24. Wiesbaden | 1961 | 38. Dresda | 1989 |
| 11. Budapest I | 1913 | 25. Praga | 1963 | 39. Bruxelles | 1991 |
| 12. Strasburgo | 1920 | 26. Parigi IV | 1965 | 40. Istanbul | 1993 |
| 13. Dresda | 1922 | 27. Berna | 1967 | 41. Amsterdam II | 1995 |
| 14. Losanna I | 1924 | 28. Varsavia | 1969 | 42. Losanna II | 1998 |
| | | 43. Hannover | 2001 | | |

Comitato centrale Intersteno

Presidente: Gregor Keller, Darmstadt / D

Segretario generale: Dr. Karl Gutzler, Bonn / D

Presidenti onorari: Prof. Wilhelm Zorn, Vienne / A
Prof. Marija Tomc, Lubjana /SLO
Prof. Flaviano Rodriguez, Firenze / I

Joseh Jossart, Tienen / B
Ihsan Yener, Istanbul / TR
William Bonnet, Vevey /CH

Membri:

Argentina Pablo Adrián Volpe, Buenos Aires
Belgio Alain Delhez, Bastogne
Bosnia Erzegovina Iva Belac, Sarajevo

Polonia Halina Borysowa, Varsavia
Corea del Sud Dae Sup Chi, Seul
Svezia Inger Dagsberg, Märsta

| | | | |
|------------------|---|--------------------|--------------------------------------|
| Germania | Josef Stehling, Hannover | Spagna | Jaime Lébana Mena, Madrid |
| Finlandia | Jari Niituinperä | Svizzera | Gabrielle Fasnacht, Losanna |
| Francia | Noëlla Asselineau, Creteil | Slovacchia | Ing. Judita Sehnalová, Bratislava |
| India | A. Gopalkrishnan, Bombay | Cechia | Jaroslav Konupek, Praga |
| Indonesia | Marietje Tengker-Rombot, Jakarta Timur | Turchia | Seckin Köse, Istanbul |
| Italia | Dr. Fausto Ramondelli, Roma | Ungheria | Eva Maurer, Budapest |
| Olanda | Joke Bakker, Amsterdam | Cina | Liu KunRu, Beijing |
| Austria | Marlis Kulb. Vienna | Stati Uniti | Virgene Koehler Biggers, Metaire |

| | | |
|------------------------|-----------------|-------------------------|
| Membri onorari: | Francia | André Morard, Nizza |
| | Germania | Dr. Hans Störel, Lipzia |

Responsabili del prossimo congresso di Hannover:

| | |
|-------------------|------------------------------------|
| Conferenze | Prof. Gian Paolo Trivulzio, Milano |
| Logistica | Danny Devriendt, Oostkamp |

Presidenti giuria internazionale:

| | |
|----------------------|-----------------------------|
| Stenografia | Gabrielle Fasnacht, Losanna |
| Dattilografia | Mauro Panzera, Cademario |

Concorsi

Stenografia / Stenotipia

Velocità:

Categoria A:

dettato di 10 minuti, velocità da 266 sillabe al primo minuto
a 500 sillabe al decimo minuto

Categoria B:

detta di 8 minuti, velocità da 163 sillabe al primo minuto
a 310 sillabe all'ottavo minuto

Tempo di traduzione: Categoria A: 240 minuti

Categoria B: 180 minuti

Traduzione veloce:

Dettato di 8 minuti

Tempo di traduzione: massimo 24 minuti

Concorso poliglotta:

al minimo due lingue, compresa lingua materna
I concorrenti saranno riuniti in gruppi di 4 o 5 lingue
Le lingue saranno dettate una dopo l'altra, con un intervallo di 5 minuti. La trascrizione comincia simultaneamente per tutte le lingue.

Velocità: dettato 5 minuti, da 140 sillabe a 180 sillabe al minuto

Tempo di traduzione: 45 minuti per ogni testo

Concorso “corrispondenza e resocontazione”:

Velocità: da 120 a 210 sillabe

I primi tre minuti: una lettera; ed i sette minuti seguenti: un testo da riassumere. La lettera dev'essere trascritta parola per parola.

Il riassunto del testo di resocontazione deve dare esattamente il titolo ed i sottotitoli del dettato.

Tempo d'elaborazione: 120 minuti

Dattilografia

Velocità:

Seniori: copiatura durante 30 minuti di un testo dattilografato di ca 27000 battute

Velocità minima: 360 battute al minuto

Juniori: copiatura durante 30 minuti di un testo dattilografato di ca 27000 battute

Velocità minima: 300 battute al minuto

Massimo di errori: 0,25 %

Correzioni d'autore:

Correzione di 200 modifiche di un testo di ca 12000 battute, consegnato su dischetto, durante 10 minuti

Correzioni da effettuare: almeno 60 per essere classificati

Trattamento testo per professionisti:

Concorso in lingua inglese: comporta il trattamento professionale di diversi documenti, introdotti da apporti esterni consegnati (dischetto)

Durata: 90 minuti